

배포 일시	2022. 10. 4.(화)		
담당 부서	철도안전정책관	책임자	과 장 조성균 (044-201-4611)
	철도안전정책과	담당자	사무관 박영석 (044-201-4825)
보도일시	2022년 10월 5일(수) 석간부터 보도하여 주시기 바랍니다. ※ 통신·방송·인터넷은 10. 5.(수) 06:00 이후 보도 가능		

## 어려운 철도 전문용어, 우리말로 만나 쉬워집니다

**발차→출발, 입환→차량정리, 신호모진→신호위반 등 철도 용어 대폭 개선**

- 국토교통부(장관 원희룡)은 철도 분야에서 관행적으로 쓰이고 있는 어려운 전문 용어를 종사자들과 국민이 쉽게 이해할 수 있도록 순화하고 표준화하여 고시할 계획('22.11월)이라고 밝혔다.
  - 표준화된 철도 용어가 보급되면 철도 종사자들과 국민들이 알기쉬운 철도 용어를 일상에서 체감하게 될 것이다. 철도를 이용하는 국민들 입장에서도 어려운 용어 사용으로 인해 철도 이용현장에서 발생하는 혼란과 불편이 감소하고, 안전에 대한 위협도 줄어들 것으로 기대된다.
- 국토부는 지난 3월 국토부 관계부서와 대내외 철도전문가들로 구성된 철도 전문용어 표준화협의회를 구성·운영하고, 협의회(3회), 철도 관련 종사자 설문조사, 대국민 설문조사 등을 통하여 폭넓은 의견을 반영하여 표준화 고시 대상 용어를 최종 선정하였다.
  - 전문용어 표준화는 문화체육관광부 국어심의회를 거친 후 국토교통부 고시로 확정되게 된다. 확정 이후, ‘바라스트 레귤레이터, 에이티에스’와 같은 불필요한 외래어는 ‘자갈 정리장비, 열차 자동 정지 장치’와 같은 쉬운 우리말로, ‘신호모진’ ‘고상홈’과 같은 난해한 일본식 표현도 ‘신호위반, 높은 승강장’과 같이 누구나 이해할 수 있는 단어로 바뀌게 된다.

□ 이와 관련하여, 국토교통부와 한국철도공사 등 철도 유관기관은 제576돌 한글날(10.9)을 맞아 “2022 한글주간(고마워, 한글)” 행사에 참여하는 등 다양한 온·오프라인 홍보 활동을 추진한다.

○ 먼저 국립한글박물관(서울 용산)에서는 <철도야, 한글이랑 놀자> 홍보 부스를 3일간 운영하며(10.8~10.10), 기차모양 페이스페인팅 및 철도 순화어 문제풀이 등 다양한 프로그램을 진행한다. 또한 한글주간에 참여하는 전국 국어문화원에도 철도 순화어를 활용한 놀이형 교재를 제작 배포한다.

○ 또한, 국토교통부 및 유관기관 누리집\*에서는 표준화를 추진하고 있는 주요 철도 순화어에 대한 온라인 퀴즈 이벤트와 홍보영상 댓글달기 등 다양한 이벤트를 10월 7일부터 3주간 진행한다.

\* 국토교통부([www.molit.go.kr](http://www.molit.go.kr)), 한국철도공사([www.korail.com](http://www.korail.com)), 국가철도공단([www.kr.or.kr](http://www.kr.or.kr)), 서울교통공사([www.seoulmetro.co.kr](http://www.seoulmetro.co.kr))

□ 국토교통부 어명소 제2차관은 “올바르고 쉬운 우리말로 순화한 철도 용어들을 솔선 수범하여 사용함으로써, 철도가 우리 일상에 더 안전하고 편리하게, 가까이 다가갈 수 있도록 노력할 것”이라면서,

○ 특히, “한류 열풍으로 전 세계가 한글로 된 문화콘텐츠를 다양하게 즐기고 있는 요즘, 철도 사랑은 쉬운 우리말 사용으로부터 나온다는 마음가짐으로 순화 작업을 지속해 나갈 것”이라고 밝혔다.



□ 철도 순화어 온라인 이벤트(10.7~10.28, 10.31 발표)

국토교통부

철도야, 한글이랑 놀자! ☆  
어려운 철도용어를 통째로 삼킨

# 순화어 알아맞추기

우리말로 다듬은 쉬운 철도 용어!  
안전하고 편리한 기차여행의 첫 걸음입니다.  
2022년 11월 철도를 더욱 안전하고 편리하게  
이용할 수 있도록 철도 분야의 어려운 전문용어, 불필요한  
외래어, 일본식 한자표현 등을 알기 쉽게 바꾸었습니다.

**철도분야 전문용어 순화어 보기**

문 배움고  
상품만 다지!

행사 기간 2022. 10. 7(금)~10.28(금)  
당첨자 발표 2022.10. 31(월) 국토교통부 누리집  
경품 **1등** 상품권 20만원(1명)  
**2등** 상품권 10만원(3명)  
**3등** 커피교환권 1만원(100명)  
\* 본제를 모두 맞추신 분들께 추첨을 통해 모바일 경품을 보내드립니다.

어려운 철도용어를 쉽고 바른 우리말로!  
**순화어 문제풀이 참여하기**

개인정보 및 고유식별정보 수집·이용

- (수집 이용목적) 상품권 수령자에 대한 본인 확인과 연락
- (수집항목) 이름, 연락처 등
- (보유 이용기간) 공모에 필요한 보존기간 완료시까지 (2022. 11. 01)
- (동의 거부권리 안내) 본 [개인정보 및 고유식별정보 수집 이용]에 대한 동의를 거부할 수 있으나, 이 경우 본인 확인이 어려워 상품 지급이 불가합니다.

위 사항을 숙지하고 개인정보 수집 이용에 동의합니다.

이름  연락처 --

## 문제풀기

01 기차가 떠나는 것을 의미하는 말은  이다.  
가. 발차 나. 출발 다. 시작 라. 스타트

02 열차를 한 조로 만들기 위해 차량을 연결하거나 분리하는 작업을  이라고 한다.  
가. 차량정리 나. 정리선 다. 입환 라. 정리작업

03 열차가 신호기의 정지신호를 무시하고 신호기를 지나쳐 운전하는 행위는  이다.  
가. 신호현시 나. 신호위반 다. 신호모진 라. 수시수선

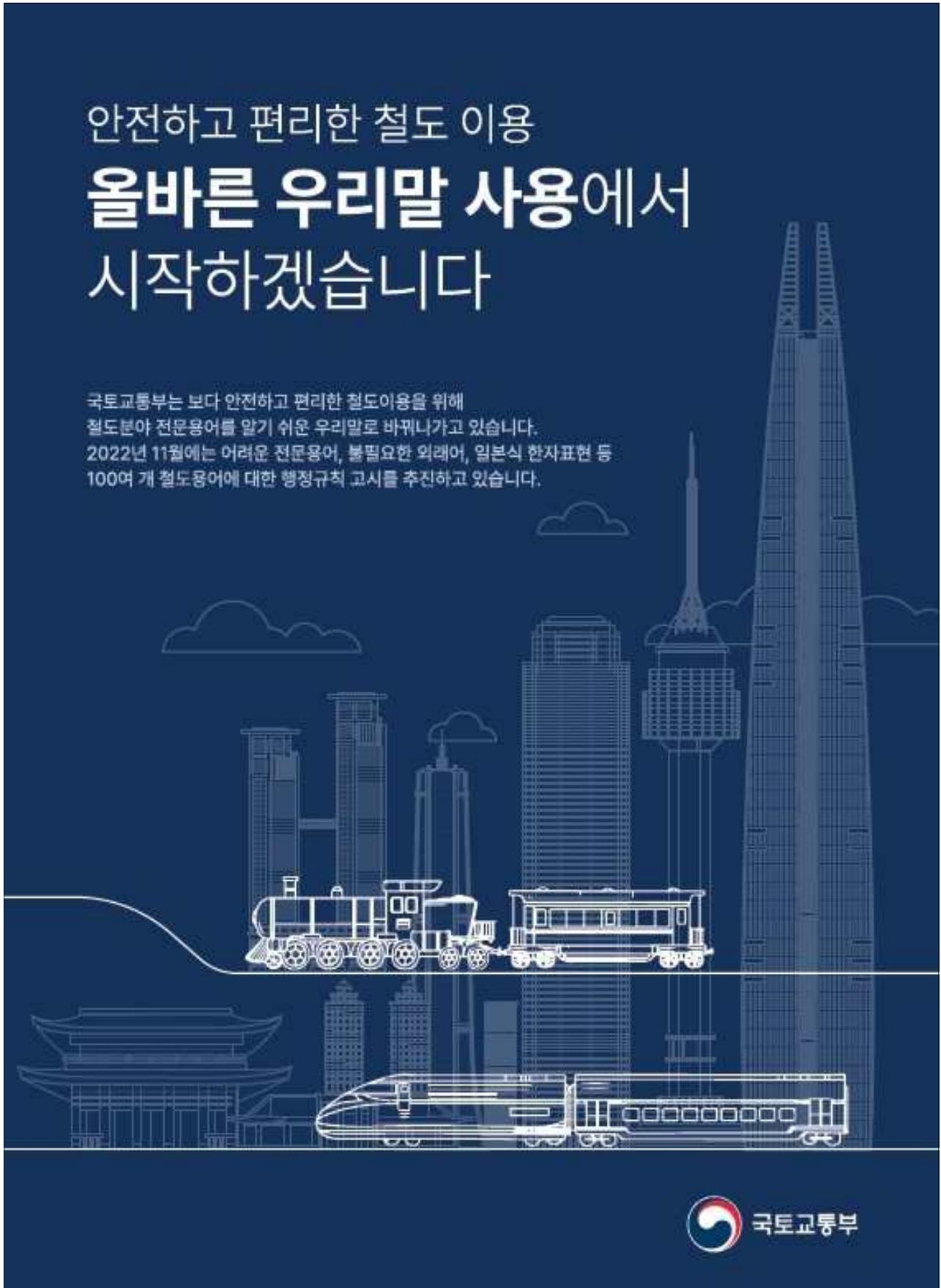
04 열차 운영의 기점이 되는 역은  이다.  
가. 종착역 나. 시발역 다. 출발역 라. 종점역

답안 제출하기

□ 철도 순화어 홍보물(예시)

# 안전하고 편리한 철도 이용 올바른 우리말 사용에서 시작하겠습니다

국토교통부는 보다 안전하고 편리한 철도이용을 위해  
철도분야 전문용어를 알기 쉬운 우리말로 바뀌어가고 있습니다.  
2022년 11월에는 어려운 전문용어, 불필요한 외래어, 일본식 한자표현 등  
100여 개 철도용어에 대한 행정규칙 고시를 추진하고 있습니다.



# 철도 분야 전문용어 행정규칙 고시 (2022년 11월)

세계에서 가장 과학적인 언어라고 알려진 자랑스러운 한글!  
 전 세계적으로 한글에 대한 관심이 높아지고 있는 가운데 국토교통부에서도 한글을  
 널리 알리고 올바르게 사용하기 위한 노력을 함께 하겠습니다.

